Psa

Chapter 43

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

Hebrew	Burmese	Strong's
שָׁפְטֵ֬נִי	ငါ့-ကို-စီရင်-နှင့်	H8199
אֱלֹהִ֨ים׀	ဘုရားသခင်	H0430
וְרִ֥יבָה	-နှင့်-ငါ-၏-အမှု-ကို-သူ-စီရင်-နှင့်	H7378
רִיבִ֗י	ငါ-၏-အမှု	H7379
מִגּ֥וֹי	-လူမျိုး-မှ	
לֹא־	မဟုတ်သောေ	H3808
חָסִ֑יד	သစ္စာရှိသော-သူ	H2623
מֵֽאִישׁ־	-လူ-မှ	H0376
מִרְמָ֖ה	လှည့်ဖြားခြင်း	H4820
וְעַוְלָ֣ה	-နှင့်-မတရားမှု	
תְפַלְּטֵֽנִי׃	ငါ့-ကို-လွတ်-နှင့်	H6403

အိုဘုရားသခင်၊ အကျွန်ုပ်အမှု၌ တရားဆုံးဖြတ် တော်မူပါ။ ကရုဏာမရှိသော လူမျိုးတဘက်ကနေ၍ အကျွန်ုပ်အမှုကို စောင့်တော်မူပါ။ သစ္စာမရှိ၊ မတရား သောသူ၏လက်မှ အကျွန်ုပ်ကို ကယ်လွှတ်တော်မူပါ။

2

Hebrew	Burmese	Strong's
כִּֽי־	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	
אַתָּ֤ה׀	ကိုယ်တော်	
אֱלֹהֵ֣י	-ဘုရားသခင်-၏	H0430
מָֽעוּזִּי֮	ငါ-၏-ခိုလှုံရာ	H4581
לָמָ֪ה	အဘယ်ကြောင့်	H4100
זְנַ֫חְתָּ֥נִי	ကိုယ်တော်-ပယ်-၏	
לָֽמָּה־	အဘယ်ကြောင့်	H4100
קֹדֵ֥ר	သောက-၌	H6937
אֶתְהַלֵּ֗ךְ	ငါ-လှောက်-လိမ့်မည်	H1980
בְּלַ֣חַץ	-ညှဉ်း-၌	H3906
אוֹיֵֽב׃	ရန်သူ	H0341

ကိုယ်တော်သည် အကျွန်ုပ်ခိုလှုံရာ ဘုရား ဖြစ်တော်မူ၏။ အကျွန်ုပ်ကိုအဘယ်ကြောင့် စွန့်ပစ်တော်မူ သနည်း။ ရန်သူညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်းကိုခံရ၍၊ အကျွန်ုပ် သည် ကမြီးတမ်းသော အဝတ်ကိုဝတ်လျက် အဘယ် ကြောင့် နေရပါသနည်း။

3

Hebrew	Burmese	Strong's
שְׁלַח־	ပို့-နှင့်	H7971
אוֹרְךָ֣	ကိုယ်တော်-၏-အလင်း	H0216
וַ֭אֲמִתְּךָ	-နှင့်-ကိုယ်တော်-၏-သစ္စာ	H0571
הֵ֣מָּה	သူတို့	H1992
יַנְח֑וּנִי	ငါ့-ကို-လမ်းညွှန်-စေ-နှင့်	H5148
יְבִיא֥וּנִי	ငါ့-ကို-ဆောင်ယူ-စေ-နှင့်	H0935
אֶל־	-သို့	H0413
הַר־	-တောင်	H2022
קָ֝דְשְׁךָ֗	ကိုယ်တော်-၏-သန့်ရှင်း	H6944
וְאֶל־	-နှင့်-သို့	H0413
מִשְׁכְּנוֹתֶֽיךָ׃	ကိုယ်တော်-၏-ကျိန်ဝတ်-များ	H4908

အလင်းတော်နှင့်သစ္စာတော်ကို စလွှတ်တော်မူ ပါ။ သူတို့သည် လမ်းပြ၍ သန့်ရှင်းသောတောင်တော်သို့၎င်း၊ တဲတော်သို့၎င်း အကျွန်ုပ်ကို ပို့ဆောင်ပါစေသော။

4

Hebrew	Burmese	Strong's
וְאָב֤וֹאָה׀	-နှင့်-ငါ-လာ-လိမ့်မည်	H0935
אֶל־	-သို့	H0413
מִזְבַּ֬ח	ယဇ်ပလ္လင်	H4196
אֱלֹהִ֗ים	ဘုရားသခင်	H0430
אֶל־	-သို့	H0413
אֵל֮	ဘုရား	H0410
שִׂמְחַ֪ת	ဝမ်းမြောက်ခြင်း-၏	H8057
גִּ֫ילִ֥י	ငါ-၏-ဝမ်းမြောက်ခြင်း	
וְאוֹדְךָ֥	-နှင့်-ကိုယ်တော်-ကို-ငါ-ချီးမွမ်း-လိမ့်မည်	H3034
בְכִנּ֗וֹר	-စောင်း-၌	H3658
אֱלֹהִ֥ים	ဘုရားသခင်	H0430
אֱלֹהָֽי׃	ငါ-၏-ဘုရားသခင်	H0430

သို့ပြုလျှင် ဘုရားသခင်၏ ယဇ်ပလ္လင်သို့၎င်း၊ အကျွန်ုပ် ဝမ်းမြောက်ရွှင်လန်းရာ ဘုရားသခင်ထံတော် သို့၎င်း အကျွန်ုပ်သည် ရောက်လာ၍၊ ကိုယ်တော်ကို စောင်းတီးလျက် ချီးမွမ်းထောမနာပြုပါမည်ဘုရား၊ အကျွန်ုပ်ဘုရား။

5

מַה־ אဘယ်ကြောင့် H4100
תִּשְׁתּוֹחֲחִי ကိုယ်တော်-ညှိုး-ချ-၏ H7817
נַפְשִׁי ငါ-၏-အသက် H5315
וּמַה־ -နှင့်-အဘယ်ကြောင့် H4100
תֶּהֱמִי ကိုယ်တော်-ဆူညံ-၏ H1993

עָלָי ငါ့-အပေါ်-၌
הוֹחִילִי အစောင့်-မျှော်-လော့ H3176
לֵאלֹהִים -ဘုရားသခင်-ကို H0430
כִּי־ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်
עוֹד ထိုထက် H5750
אוֹדֶנּוּ သူ-ကို-ငါ-ချီးမွမ်း-လိမ့်မည် H3034

יְשׁוּעֹת ကယ်တင်ခြင်း-များ H3444
פָּנַי ငါ-၏-မျက်နှာ H6440
וֵאלֹהָי׃ -နှင့်-ငါ-၏-ဘုရားသခင် H0430

> အိုငါ့ဝိညာဉ်၊ သင်သည်အဘယ်ကြောင့် ညှိုးငယ် သနည်း။ ငါ့အထဲမှာအဘယ်ကြောင့် မငြိမ်မဝပ်ရှိသ နည်း။ ဘုရားသခင်ကို မြော်လင့်လျက်နေလော့။ ငါ့ကို ကယ်တင်တော်မူသောအရှင်၊ ငါကိုးကွယ်သောဘုရား သခင်၏ကျေးဇူးတော်ကို ငါချီးမွမ်းထောမနာ ပြုရလအံ့ သတည်း။